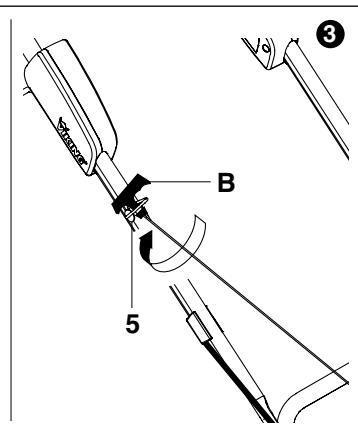
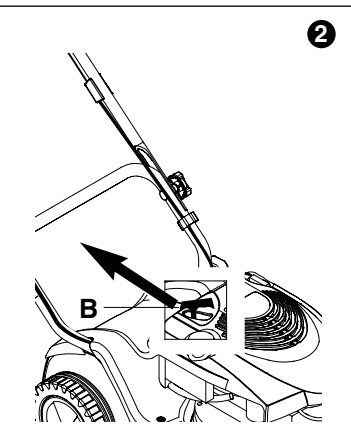
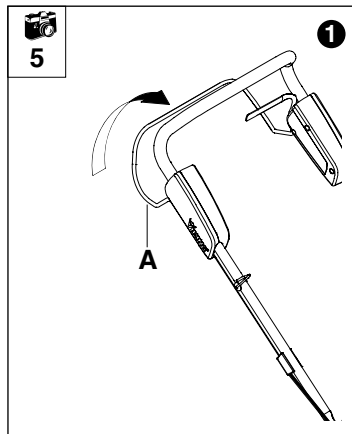
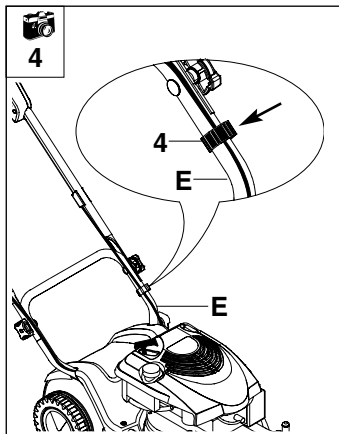
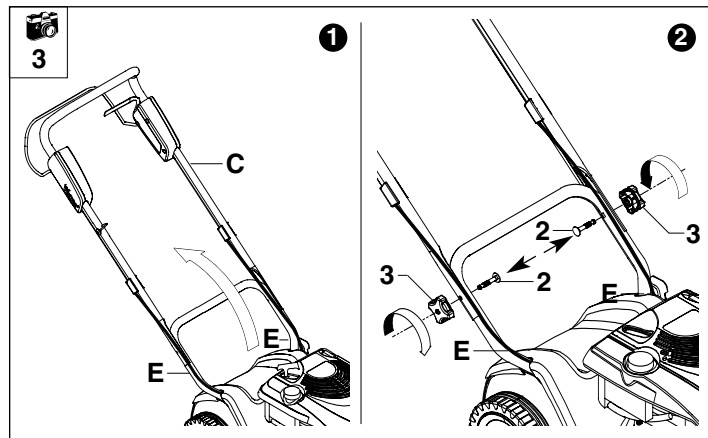
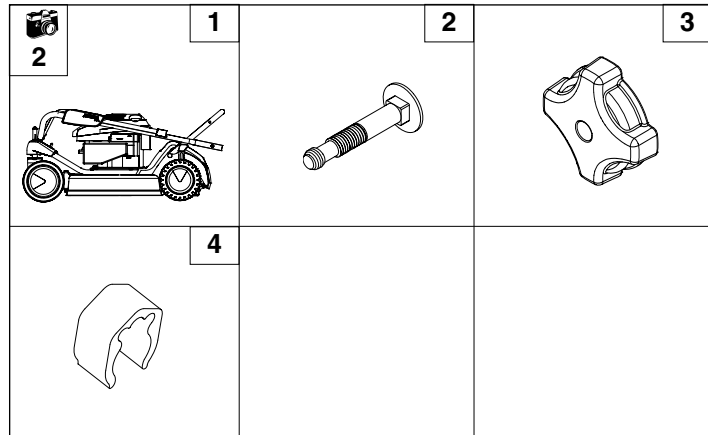
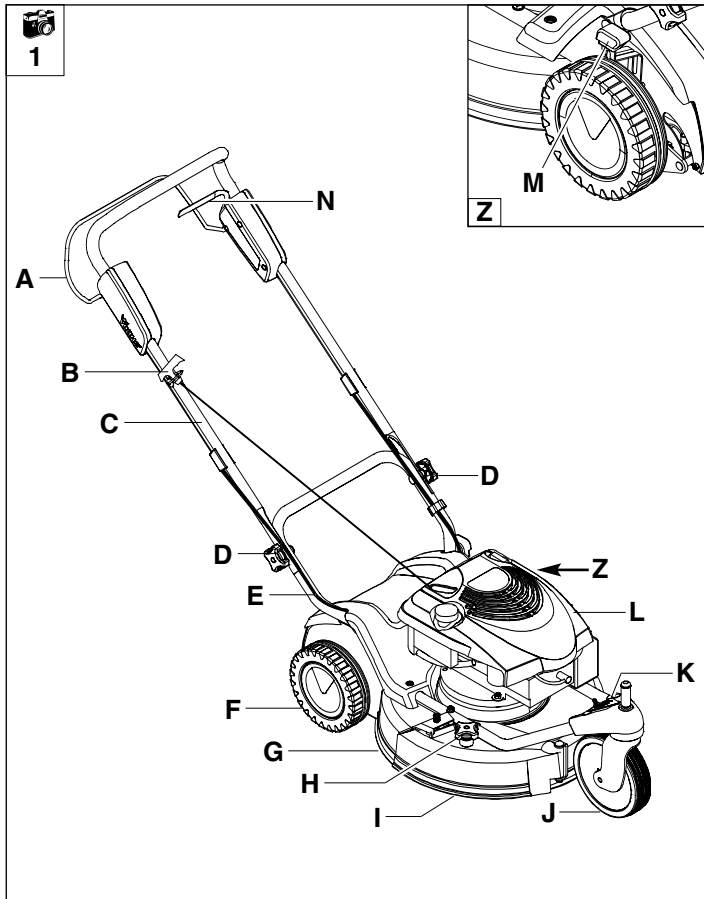


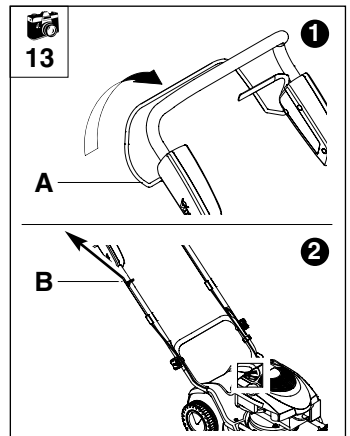
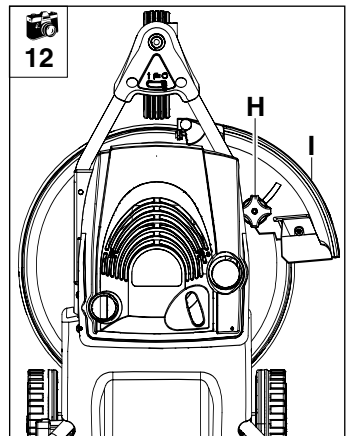
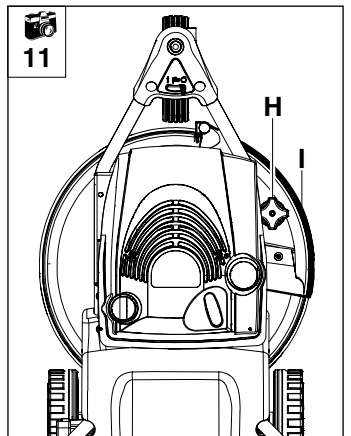
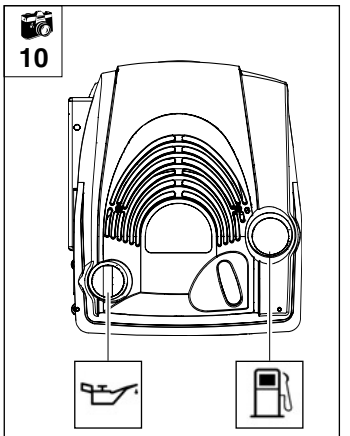
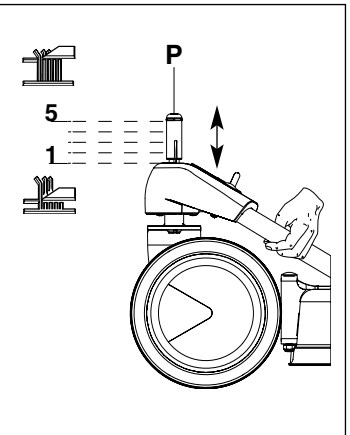
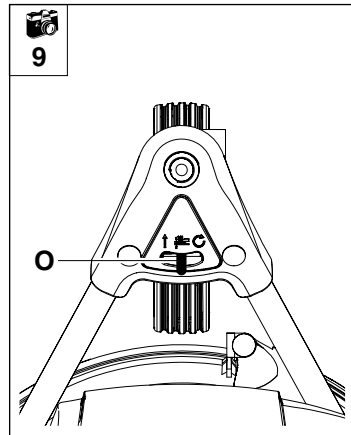
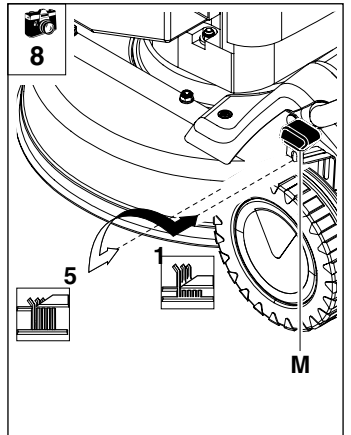
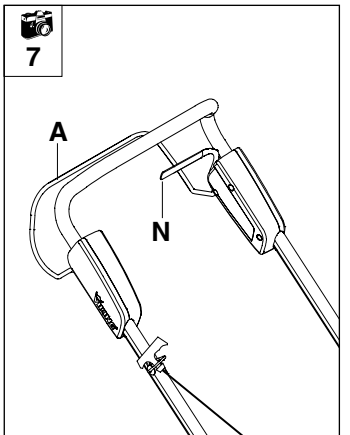
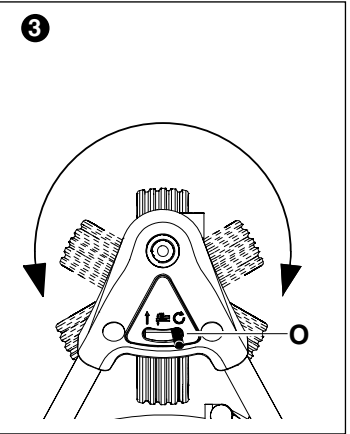
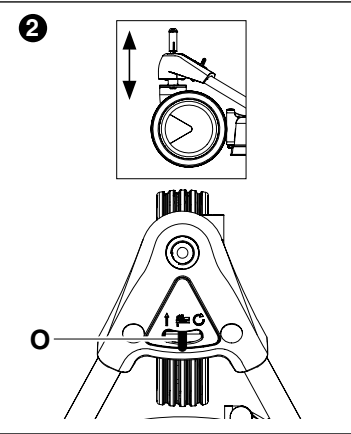
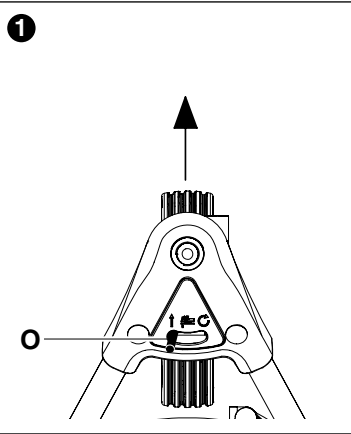
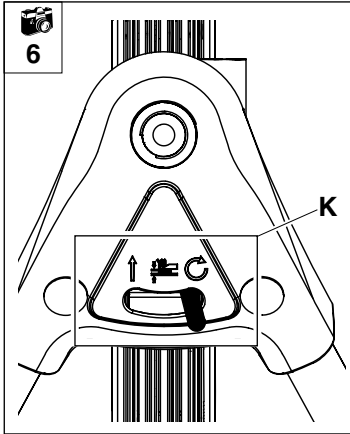
MB 3 RC, MB 3 RT

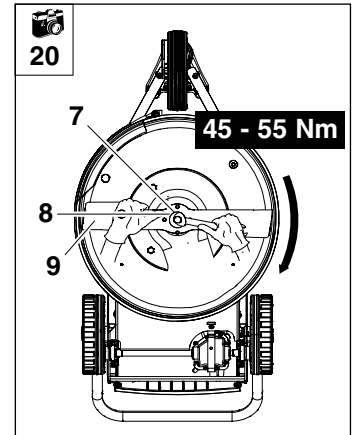
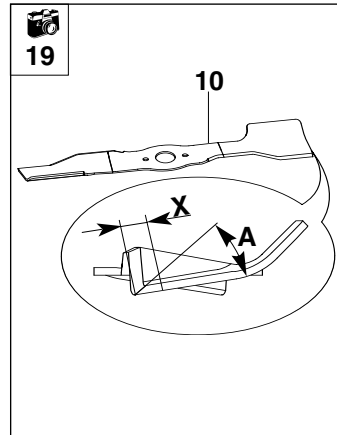
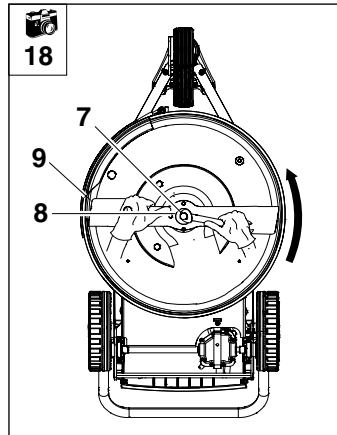
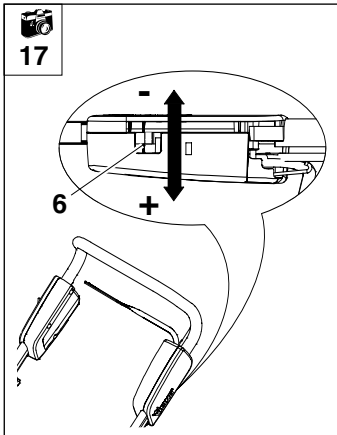
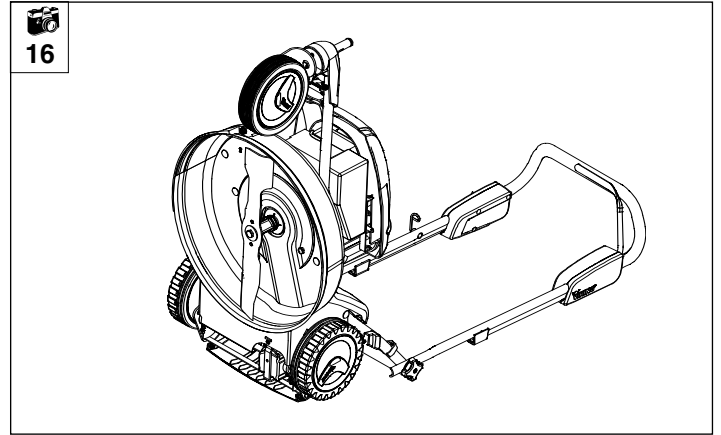
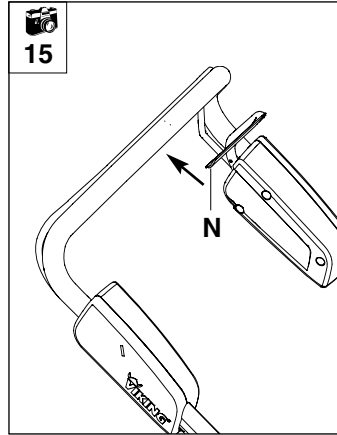
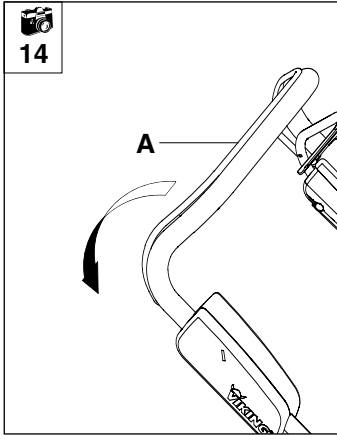


DE	Gebrauchsanleitung
EN	Instruction manual
FR	Manuel d'utilisation
NL	Gebruiksaanwijzing
IT	Istruzioni per l'uso
NO	Bruksanvisning
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöohjeet
DA	Betjeningsvejledning
RU	Инструкция по эксплуатации









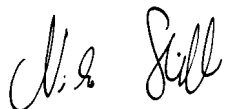
Уважаемые покупатели!

Большое спасибо за то, что Вы выбрали высококачественное изделие фирмы VIKING.

Это изделие было изготовлено по самым современным технологическим методам и в соответствии с мерами по обеспечению качества продукции, ведь наша цель достигнута только в случае полного удовлетворения покупателя.

Если у Вас есть вопросы по приобретенному устройству, обращайтесь к своему дилеру или непосредственно в нашу компанию.

Мы надеемся, что работа с техникой фирмы VIKING доставит Вам много радости



Nikolas Stihl

Директор фирмы

Фирма VIKING постоянно работает над совершенствованием ассортимента своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения.


В отношении технических данных или рисунков этой брошюры претензии не принимаются.

Содержание

О пользовании данной инструкцией по эксплуатации	2	Рекомендации по косьбе	10
		Косьба на склонах	10
Описание устройства	2	Подготовка газонокосилки к работе	10
		Запуск двигателя	10
Техника безопасности	2	Остановка двигателя	10
Подготовка к работе	3	Включение и выключение привода	11
Действия при косьбе	3		
Техобслуживание и ремонт	5	Техобслуживание	11
Предупреждение - бензин токсичен и сильно горюч	5	Очистка устройства	11
		Колеса и коробка передач	11
Описания символов	6	Установки приводного троса для привода MV 3 RT	11
		Техобслуживание ножа косилки	12
Комплект поставки	6	Демонтаж ножа косилки	12
Подготовка устройства к работе	6	Заточка ножа косилки	12
Монтаж ведущей ручки	6	Монтаж ножа косилки	12
Установка зажима кабеля	7	Двигатель внутреннего сгорания	13
Вставка троса стартера	7	Хранение	13
Настройки на переднем колесе	7	Хранение в зимний период	13
Узлы управления на верхней части ручки управления	8		
Установка высоты срезания	8	Стандартные запчасти	13
Регулировка высоты срезания	8		
Заднее колесо	8	Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС	14
Регулировка высоты срезания на переднем колесе	8		
Топливо и моторное масло	9	Охрана окружающей среды	14
Защитное устройство	9	Поставляемые принадлежности	14
Бугель остановки двигателя	9		
		Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений	15
Возможности применения	9		
Мульчирующая косилка	9	Поиск неисправностей	16
Косилка с боковым выбросом травы	9		
		Технические данные	18

О пользовании данной инструкцией по эксплуатации

Символы на рисунках

 Этот символ служит для связи рисунков на страницах с рисунками с соответствующей частью текста в инструкции по эксплуатации.

Рисунки находятся в самом начале инструкции по эксплуатации

Обозначение разделов текста

Последовательно описанные операции могут иметь различные обозначения.

Операция **без** непосредственной ссылки на рисунок.

Пример:

- Ножи затачивать равномерно, чтобы избежать вибрации из-за дисбаланса.

Операция **с** непосредственной ссылкой на соответствующий рисунок, расположенный на страницах с рисунками (в начале инструкции по эксплуатации), с соответствующим указанием номера позиции на рисунке.

Пример:

1= винт открутить


2= рукоятка ...


Общее перечисление, для которого нет рисунка.

Пример:

- применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов

Наряду с описанием операций в данной инструкции по эксплуатации могут содержаться разделы текста с дополнительным значением. Эти разделы помечены одним из приведенных далее символов для обращения на них особого внимания:

 Предупреждение о наличии опасности несчастных случаев и травматизма, а также нанесения большого материального ущерба.

 Информация, которая не является обязательной при обслуживании устройства, но может быть полезной для лучшего понимания и пользования.

Направление взгляда при употреблении терминов "**слева**" и "**справа**" в инструкции по эксплуатации: Пользователь стоит за устройством (рабочее положение) и смотрит вперед по направлению движения.

Описание устройства



- A** Бугель остановки двигателя
- B** Трос стартера
- C** Верхняя часть ведущей ручки
- D** Поворотная ручка
- E** Нижняя часть ведущей ручки
- F** Заднее колесо
- G** Корпус
- H** Закрепление откидной крышки
- I** Откидная крышка
- J** Переднее колесо
- K** Регулирующий элемент на переднем колесе (=регулировка высоты срезания на переднем колесе)
- L** Двигатель
- M** Регулировка высоты срезания на заднем колесе
- N** Бугель привода (MB 3 RT)

Техника безопасности



При работе с газонокосилкой обязательно соблюдайте эти требования по технике безопасности.



Перед первым применением необходимо внимательно

прочитать инструкцию по эксплуатации и сохранять ее для дальнейшего использования.

Ознакомьтесь с узлами управления и особенностями применения устройства. Никогда не разрешайте детям или другим лицам, которые незнакомы с инструкцией по эксплуатации, пользоваться косилкой. Запрещается пользоваться косилкой подросткам до 16 лет. Никогда не занимайтесь косьбой, если поблизости находятся люди, особенно дети, а также животные. Местные предписания могут определять возраст пользователя.

Не забывайте, что оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами или за их собственность.

Запрещается работать с газонокосилкой после употребления лекарств, алкогольных напитков или наркотиков, которые могут оказать негативное влияние на реакции работающего.

Перед первым использованием устройства продавец или другой уполномоченный специалист должен провести инструктаж.

Газонокосилка предназначена только для скашивания газонов, иное применение, которое может привести к опасным последствиям или повреждению косилки, запрещено.

Опасность травматизма!

Из-за опасности получения телесных травм пользователем газонокосилку запрещено применять, кроме прочего (неполное перечисление): для подрезки кустарников и живых изгородей, для подрезки вьющихся растений,

для ухода за растениями на крышах и в ящиках на балконах, для очистки дорожек (отсасывания пыли и сдувания листьев, уборки снега), для измельчения обрезков деревьев и кустарников, для выравнивания поверхности почвы, например, при наличии земляных холмиков, сделанных кротами, для транспортировки срезанной травы.

Подготовка к работе



- Во время косьбы следует всегда носить прочную обувь и длинные брюки. Не косить босиком или в легких сандалиях.
- Тщательно осмотреть участок, на котором будет работать устройство, и убрать все камни, палки, проволоку, кости и иные посторонние предметы, которые могли бы быть захвачены вверх.

- Перед использованием всегда необходимо визуально проверять безупречное состояние режущего инструмента, крепежного винта и всего режущего механизма.
- Никогда не использовать косилку с поврежденными защитными приспособлениями или ограждениями, или без навешенных защитных приспособлений, например, без откидной крышки.
- Установленные на косилке переключающие устройства запрещается удалять или шунтировать, например, на рукоятке переключения ведущей ручки.
- Устройство можно передавать (одалживать) только тем пользователям, которые знакомы с данной моделью и ее обслуживанием. Передавать устройство всегда с инструкцией по эксплуатации.
- Для моторизованных устройств по уходу за садовыми участками соблюдайте, пожалуйста, муниципальные предписания по продолжительности работы.

Действия при косьбе

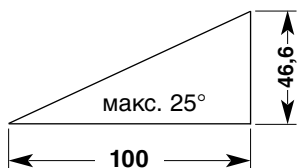
- Не косить мокрую траву, а также не косить во время дождя. Косьба мокрой травы может привести к травматизму (неустойчивое положение оператора).
- Косить только при дневном свете или при хорошем освещении.
- Всегда следить за правильным расположением устройства на склонах. Не косите на слишком крутых склонах, чтобы не потерять контроль над управлением косилкой. При косьбе на склоне следует зафиксировать переднее колесо.
- Передвигайтесь с косилкой только в темпе шага. Вследствие быстрого перемещения возрастает опасность возможных несчастных случаев из-за спотыкания, скольжения и т.п.
- Косить поперек к склону, никогда не производить косьбу вперед или назад на склоне, чтобы при возможной потере контроля над косилкой или при падении не попасть под движущуюся косилку. При этом зафиксировать переднее колесо, чтобы обеспечить лучшую стабильность при косьбе на склонах.

- Проявлять особую осторожность при изменении направления движения на склоне для того, чтобы не допустить потерю контроля над устройством.

- Из соображений безопасности запрещено использовать устройство на склонах с подъемом более 25° (46,6 %).

Опасность травматизма!

Угол наклона 25° соответствует вертикальному подъему 46,6 см при 100 см горизонтали.



- Соблюдать особую осторожность при движении назад и при подтягивании косилки.
- Опасность споткнуться!**
- Будьте особо осторожны, если Вы поворачиваете косилку или подвигаете ее к себе.

- Выключить двигатель, если косилка наклонена или при транспортировке по участку без наличия травы, а также при перемещении к скашиваемым зонам и обратно.

- Не менять основное положение двигателя и не переворачивать его.

- Перед запуском двигателя отсоедините привод (если имеется в наличии).

- При запуске двигателя запрещается опрокидывать косилку.

- Запускать двигатель в соответствии с предписаниями.

- Запрещено присутствие посторонних лиц в рабочей зоне.



- Нельзя открывать и закрывать откидную крышку, пока двигатель работает. Вращающийся нож может стать причиной телесных повреждений.



Опасность травматизма!

Никогда не класть

руки или ноги на вращающиеся детали или под них. Нельзя прикасаться к вращающемуся ножу. Находитесь всегда на расстоянии от отверстия для выброса травы. Сохранять безопасное расстояние от вращающегося ножа. Находитесь всегда на расстоянии от отверстия для выброса травы. Сохранять безопасное расстояние от вращающегося ножа. Находитесь всегда на расстоянии от отверстия для выброса травы. Сохранять безопасное расстояние от вращающегося ножа.

- Нельзя поднимать и переносить устройство с работающим двигателем.

- Выключить двигатель и вынуть штекер провода свечи зажигания:

- Перед тем, как освободить блокировки или снять заглушки с канала выброса.

- Если нож задел какой-либо посторонний предмет. Нож необходимо проверить на возможно возникшие повреждения.

- Перед проверкой косилки, очисткой или перед выполнением рабочих операций на косилке, например, перед переустановкой высоты срезания, открытием или закрытием откидной крышки.

- В случае появления у косилки непривычно сильных вибраций. При необходимости срочной проверки.

- Выключить двигатель:

- если Вы оставляете косилку или если она находится без надзора;

- перед заполнением топлива.

- перед транспортировкой.



- Учитывать инерционное движение режущего

инструмента, которое длится несколько секунд до полной остановки.

- В режиме работы с боковым выбросом травы откидная крышка должна быть полностью открыта и вставлена заглушка.

- С целью исключения возгорания, двигатель, ребра охлаждения и выхлопная труба должны быть чистыми от травы, листьев или вытекшего масла (смазки).

Техобслуживание и ремонт



Перед проведением любых работ на устройстве вынимать штекер провода свечи зажигания.

Выполнять только те работы по техобслуживанию, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации.

По вопросу выполнения всех других работ обращаться в сервисную службу фирмы VIKING.

Использовать только оригинальные запчасти. Это особенно относится к режущим инструментам. При замене режущего инструмента следить за правильным типом ножей.

- Для того чтобы устройство работало надежно, затягивать все гайки, болты и винты до упора.

- Если режущий инструмент или газонокосилка задела какое-либо препятствие или посторонний предмет, то необходимо остановить двигатель и произвести осмотр.

- Регулярно проверять откидную крышку на отсутствие износа и повреждений, а также работоспособность.
- Из соображений безопасности заменять изношенные или поврежденные детали.
- Наклейки на косилке с предупреждениями и указаниями об имеющихся опасностях, ставшие неразборчивыми, необходимо обновлять. Для приобретения новых наклеек обращайтесь в сервисную службу VIKING.

Предупреждение - бензин токсичен и сильно горюч

- Хранить бензин только в предназначенных для этого емкостях.



- Бензин хранить вдали от источников искр, открытого пламени, постоянного горения, а также источников тепла и других источников возгорания.
- Косилку транспортировать с пустым топливным баком.
- Заправку производить только на воздухе и не курить во время заправки.
- Топливный бак не заполнять полностью, а наливать топливо приibl. 4 см ниже кромки наливного патрубка, чтобы имелось место для расширения топлива.
- Заливать бензин необходимо перед пуском двигателя. Во время работы двигателя или при неостывшей машине нельзя открывать крышку бензобака или доливать бензин.
- Если Вы перелили бензин через край, то запускать двигатель можно только после очистки поверхности, залитой бензином. Не включать зажигание до того момента, пока пары бензина не улетучились (протереть насухо).
- Колпачки бензобака и канистры надевать правильно и закрывать.
- Из соображений безопасности необходимо проверять топливопровод, бензобак, пробку бензобака и подсоединения на отсутствие повреждений и неплотностей, при необходимости соответствующие узлы заменить.
- Следует заменять поврежденные глушители и защитные пластины.

- Нельзя оставлять устройство с бензином в бензобаке в помещении. Там имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с открытым огнем или искрами и возможно воспламенение паров
- Перед тем как ставить устройство в закрытые помещения, дать возможность двигателю остыть.
- Моторизованное устройство выделяет отработавшие газы пока двигатель работает. Эти газы не имеют запаха, они невидимы. Никогда не использовать моторизованное устройство в закрытых или плохо проветриваемых помещениях.
Опасность для жизни вследствие отравления!
- Если бензобак следует опустошить, то запустить двигатель вне помещения до полной выработки топлива.

Описания символов



Внимание!
Перед первым применением прочитайте инструкцию по эксплуатации.



Опасность травматизма!
Запрещено присутствие посторонних лиц в рабочей зоне.



Опасность травматизма!
Перед работами с режущим инструментом, а также перед работами по техобслуживанию и очистке вынимать штекер провода свечи зажигания.



Опасность травматизма!
Режущий инструмент продолжает вращаться по инерции в течении нескольких секунд после выключения (тормоз двигателя/ножа).



Комплект поставки

Поз.	Наименование	Шт.
1	Базовое устройство	1
2	Винт с круглой плоской головкой	2
3	Поворотная ручка	2
4	Зажим кабеля	1
	• Инструкция по эксплуатации	1
	• Инструкция по эксплуатации Двигатель	1



2



3

Подготовка устройства к работе

УКАЗАНИЕ



Для выполнения этих работ устройство должно быть устойчиво установлено на ровной и твердой поверхности.

ВНИМАНИЕ!



Опасность травматизма!

Перед проведением монтажных работ на устройстве вынимать штекер провода свечи зажигания.

Монтаж ведущей ручки

- C=** Верхнюю часть установить на обе
- E=** нижние части ручки.
- 2=** Винты с круглой плоской головкой вставить изнутри наружу в отверстия и закрепить
- 3=** поворотными ручками по направлению стрелки.

УКАЗАНИЕ



Для того, чтобы трос при складывании верхней части ведущей ручки не натягивался, необходимо следить, чтобы трос находился над поворотной ручкой. (См. рисунок)

УКАЗАНИЕ



Проточки в резьбах предохраняют от полного самоотворачивания поворотных ручек с винтов. (Нарушение безопасности)

Установка зажима кабеля



4

4= закрепить кабель зажимом на нижней части ведущей ручки в месте, указанном на рисунке.

Вставка троса стартера



5

A= Бугель остановки двигателя нажать и удерживать в нажатом положении, чтобы отпустить тормоз двигателя.
B= Медленно потянуть трос стартера и вставить его в направляющую троса.
5= направляющую троса.

Настройки на переднем колесе



6

На K= регулирующем элементе переднего колеса можно выбрать 3 различные настройки.

ВНИМАНИЕ!



Опасность возгорания!

При взятии устройства за вилку колеса соблюдать осторожность, так как после продолжительной работы двигатель и выхлопная труба нагреваются.

Описание символов на регулирующем элементе переднего колеса:

- Переднее колесо зафиксировано
- Регулировка высоты срезания
- Возможность поворота переднего колеса на 360°

1 Переднее колесо зафиксировано



Переднее колесо можно фиксировать для лучшего выполнения косилкой линии при продолжительной косьбе прямых полос и для скашивания на склонах.

- Переднее колесо можно переустанавливать, используя регулирующий "палец" следующим образом.
- Привести переднее колесо в такое же положение, как при передвижении косилки вперед. Колесо должно быть направлено к корпусу (см. рисунок).
- O= Регулирующий "палец" вдавить в положение, изображенное на рисунке, чтобы переднее колесо зафиксировалось. При этом следить, чтобы регулирующий "палец" полностью защелкнулся.

УКАЗАНИЕ



При переустановке регулирующего "пальца" O следить за положением переднего колеса (см. рисунок).

2 Переустановка высоты срезания



ВНИМАНИЕ!



Опасность травматизма!

Перед переустановкой высоты срезания переднее колесо приводится в среднее положение, при этом необходимо следить, чтобы ничто (нога, рука и т.д.) не находилось между почвой и корпусом или между передним колесом и регулирующим элементом переднего колеса, так как косилка вследствие своего собственного веса может произвольно опуститься на самый низкий уровень высоты срезания.

- O= Регулирующий "палец" вдавить в положение в соответствии с рисунком (=среднее положение). Таким образом, переднее колесо можно переустанавливать по высоте (описание действия, см. в главе "Регулировка высоты срезания на переднем колесе", стр. 8).

3 Возможность свободного поворота переднего колеса



Для хорошей маневренности вокруг кустарников и деревьев

- O= регулирующий "палец" вдавить в положение, изображенное на рисунке. После этого переднее колесо может свободно поворачиваться на 360°.

Узлы управления на верхней части ручки управления



7

A= Бугель остановки двигателя

N= Приводная рукоятка (MB 3 RT)

Установка высоты срезания

ВНИМАНИЕ!



Опасность травматизма!

Перед переустановкой высоты срезания двигатель необходимо остановить.

УКАЗАНИЕ



Чтобы достичь оптимальных результатов скашивания и исключить риск травматизма, при переустановке высоты срезания необходимо следить за тем, чтобы корпус всегда располагался параллельно по отношению к почве.

Устройство имеет две возможности регулировки высоты срезания травы.

Регулировка высоты срезания на переднем колесе и регулировка высоты срезания на заднем колесе.

Можно устанавливать по 5 различных уровней высоты срезания от 25 до 80 мм.

Обычно используются уровни срезания от 2 до 4:

- Уровень 1 = минимальная высота скашивания
- Уровень 5 = максимальная высота скашивания

УКАЗАНИЕ



Рекомендуется вначале установить требуемую высоту срезания на заднем колесе. И только после этого установить соответствующую высоту срезания на переднем колесе.

Высота срезания установлена правильно в том случае, если корпус расположен параллельно по отношению к почве.

Регулировка высоты срезания на заднем колесе



8

- M= Вначале потянуть регулирующий элемент высоты срезания на заднем колесе в направлении колеса.
- Выбрать требуемую высоту срезания (нумерация уровней срезания от 1 до 5, см. рисунок) и снова зацелкнуть.

Регулировка высоты срезания на переднем колесе



9

ВНИМАНИЕ!



Опасность травматизма!

Перед переустановкой высоты срезания переднее колесо приводится в среднее положение, при этом необходимо следить, чтобы ничто (нога, рука и т.д.) не находилось между почвой и корпусом или между передним колесом и регулирующим элементом переднего колеса, так как косилка вследствие своего собственного веса может произвольно опуститься на самый низкий уровень высоты срезания.

Опасность возгорания!

При взятии устройства за вилку колеса соблюдать осторожность, так как после продолжительной работы двигатель и выхлопная труба нагреваются.

Переустановка пяти уровней срезания – см. рисунок.

- Для переустановки брать косилку за вилку колеса (см. рисунок).
- O= Регулирующий „палец“ перевести в среднее положение.

- При нажатии на вилку колеса уровень высоты срезания понижается.
 - Для более высокого уровня срезания следует поднять устройство. С помощью второй руки нажать на ось переднего колеса и установить требуемую высоту срезания.
- P=** Высоту срезания выбирать таким образом, чтобы уровень регулировки высоты срезания на заднем колесе совпадал с уровнем регулировки на переднем колесе.
- Для контроля проверить параллельное расположение корпуса косилки по отношению к почве.
- O=** Регулирующий "палец" (по мере необходимости) опять передвинуть вправо или влево.

Топливо и моторное масло



10

Моторное масло:

Перед первым пуском залить моторное масло (следить за указателем уровня масла)!

Сведения о применяемом моторном масле и требуемом количестве масла Вы найдете в инструкции эксплуатации двигателя.

Контроль моторного масла:



Регулярно контролировать уровень заливки масла. Оставить газонокосилку в горизонтальном положении на 2 минуты, чтобы дать возможность стечь маслу и собрать его полностью.

Для измерения уровня масла указатель уровня полностью завинтить. Уровень масла должен находиться в отмеченной зоне указателя уровня.

Топливо:

Рекомендация: свежее топливо марочных сортов, нормальный неэтилированный бензин.

Защитные устройства

Бугель остановки двигателя



7

14

У косилки имеется приспособление для остановки ножа.

При отпускании бугеля остановки двигателя двигатель с ножом немедленно выключаются, продолжая вращение по инерции, и менее, чем через три секунды полностью останавливаются.

Возможности применения

В зависимости от потребности косилка может применяться, как мульчирующая косилка или как косилка с боковым выбросом травы.

Мульчирующая косилка



11

На газонах косилку можно использовать в качестве мульчирующей косилки.

- H=** Крепление откидной крышки отвинтить и закрыть
- I=** откидную крышку.
- Снова закрутить крепление откидной крышки до отказа.

УКАЗАНИЕ



Рекомендуется при применении косилки в качестве мульчирующей использовать только уровни высоты срезания от **2 до 5**, так как на этих уровнях трава может измельчаться наилучшим образом.

Косилка с боковым выбросом травы



12

Устройство может также использоваться как косилка с боковым выбросом травы.

Подготовка газонокосилки к работе

- H=** Крепление откидной крышки отвинтить и открыть
- I=** откидную крышку.
- Снова закрутить крепление откидной крышки до отказа.

УКАЗАНИЕ



Чтобы не допустить забиваний, следует всегда полностью открывать или закрывать откидную крышку.

Рекомендации по косьбе

Косьба на склонах

Из соображений безопасности и для обеспечения двигателя достаточным количеством масла, косилку следует использовать только при наклоне не более 25°. Кроме того, в целях безопасности рекомендуется переднее колесо фиксировать (см. главу Настройки на переднем колесе), и всегда производить косьбу поперек к склону.

ВНИМАНИЕ!



- Осмотреть полностью участок, на котором будет работать косилка, и убрать все камни, палки, проволоку, кости и иные посторонние предметы.
- Запускать двигатель в соответствии с предписаниями.
- Будьте особо осторожны, если Вы поворачиваете косилку или подвигаете ее к себе.
- **Опасность травматизма!** Никогда не класть руки или ноги на вращающиеся детали или под них.
- При косьбе следует всегда носить прочную обувь и длинные брюки. Не косить босиком или в легких сандалиях.
- Не косить, если поблизости находятся люди, особенно дети, а также животные.

Запуск двигателя



13

УКАЗАНИЕ



Перед первым пуском залить моторное масло и топливо (см. главу Моторное масло топливо)!

Не запускать двигатель в высокой траве или при самой низкой высоте срезания, так как в этом случае тяжело запускать двигатель.

За счет фиксированного положения регулятора подачи топлива двигатель после запуска всегда работает с максимальной рабочей частотой вращения. Ручная регулировка невозможна.

Косилка оснащена **механизмом "Ready-запуск"**.

Механизм "Ready-запуск" означает, что термостат гарантирует правильное положение заслонки Choke. Запрещается производить дополнительные настройки на двигателе.

Первый шаг:

A= Бугель остановки двигателя потянуть к ведущей ручке и удерживать.

Второй шаг:

B= Пусковой трос медленно потянуть до пункта натяжения, затем дернуть, вытянув его на длину руки.

- Медленно возвратит трос на место, чтобы стартер мог правильно намотать его.

При необходимости повторять операцию до тех пор, пока двигатель не заработает.

Остановка двигателя



14

Для остановки двигателя

A= бугель остановки двигателя отпустить, после кратковременного движения по инерции двигатель и нож полностью останавливаются.

Включение и выключение привода (MB 3 RT)



15

Далее описано включение и выключение привода для модели MB 3 RT.

Включение привода:

N= Приводную рукоятку (MB 3 RT) потянуть к ведущей ручке и удерживать. Включается привод косилки.

Скорость движения MB 3 RT:

3,5 км/час

Выключение привода:

Для выключения привода

N= приводную рукоятку отпустить.

ВНИМАНИЕ!



Опасность травматизма!

Перед всеми работами по техобслуживанию и очистке, перед транспортировкой и перед длительным простоем устройства на двигателе **обязательно** следует отсоединять штекер провода свечи зажигания для того, чтобы не допустить непреднамеренного включения двигателя.



Опасность травматизма! Работать только в перчатках.

Никогда не прикасайтесь к ножу косилки, пока нож полностью не остановится. Работы по техобслуживанию и по очистке производить только при охлажденном двигателе.

Очистка устройства



16

Интервал техобслуживания: после каждого применения

После косьбы косилку тщательно очистить. Аккуратное обслуживание устройства защищает его от повреждений и увеличивает срок службы.

Очищать щеткой и водой нижнюю поверхность косилки. Удалять собравшиеся остатки травы в корпусе и канале выброса деревянной палочкой.

Никогда не направлять струи воды на узлы двигателя, уплотнения и опорные места. При несоблюдении вышеуказанного следствием могут быть повреждения и дорогостоящий ремонт.

УКАЗАНИЕ



При работах по очистке и техобслуживанию косилку опрокидывать передним колесом вверх. Перед опрокидыванием косилки следует поднять верхнюю часть ведущей ручки (см. рисунок).

Колеса и коробка передач

Шарикоподшипники колес не требуют техобслуживания.

Коробка передач (MB 3 RT) не требует технического обслуживания.

Установка приводного троса для MB 3 RT



17

Интервал техобслуживания: по необходимости (привод не включается при затянутом бугеле привода)

Натяжение троса установлено правильно на заводе-изготовителе. Но может случиться, что после длительного времени пользования трос потребует отрегулировать снова.

6= Регулировку выполнять посредством регулировочного винта на верхней части ведущей ручки.

ВНИМАНИЕ!



Опасность травматизма!

Если приводной трос установлен неправильно, то косилка приходит в движение уже при запуске, следствием может быть травматизм людей или материальный ущерб.

Правильная регулировка:

Нажать приводную рукоятку и одновременно потянуть газнокосилку назад.

Начиная, приблизительно с одной трети хода рукоятки приводные колеса должны блокироваться.

- 6= В результате вращения регулировочного винта в направлении "+" натяжение троса увеличивается, вращение в направлении "-" уменьшает натяжение.

ВНИМАНИЕ!



Опасность травматизма!

Если при движении назад приводные колеса блокируются уже при **неприведенном** в действие бугеле привода, то приводной трос неправильно отрегулирован и привод косилки постоянно включен.

Регулировка **должна** быть повторена (при необходимости обращаться в уполномоченную сервисную службу VIKING)

Техобслуживание ножа косилки

Интервал техобслуживания: каждые 25 часов эксплуатации

Если результаты косьбы со временем ухудшаются, то, вероятно, затупился нож косилки.

ВНИМАНИЕ!



Опасность травматизма!

Для получения необходимых сведений или помощи обращайтесь всегда к Вашему дилеру.

Из соображений безопасности **всегда** следует использовать оригинальные запчасти фирмы VIKING.

Демонтаж ножа косилки



18



Опасность травматизма! Работать только в перчатках.

- 7= Винт ножа открутить гаечным ключом с шириной зева 17 мм и снять вместе с ножом косилки с тарельчатой пружиной и стопорной шайбой.

Заточка ножа косилки



19

Нож косилки необходимо затачивать, соблюдая следующие правила:

- При заточке нож охлаждать, например, водой. Нельзя допускать появления синеватого цвета, так как иначе снижается долговечность ножа.

- Рекомендуется, чтобы выдерживался угол заточки **A 30°**.
- Ножи затачивать равномерно, чтобы избежать вибрации из-за дисбаланса.

ВНИМАНИЕ!



Опасность травматизма!

Перед установкой проверить нож на отсутствие повреждений. Нож необходимо заменить, если видны насечки или трещины и, если режущие кромки изношены до **максимального предела износа X 5 мм**.

Мдһmesser montieren



20



Опасность травматизма! Работать только в перчатках.

- 9= Нож косилки следует монтировать изогнутыми кромками вверх.

- 7= Винт ножа со
- стопорной шайбой и
- 8= тарельчатой пружиной затянуть крутящим моментом **45 - 55 Нм**.

ВНИМАНИЕ!



Опасность травматизма!

Указанные значения моментов затяжки винтов ножа **45 - 55 Нм** точно выдерживать, так как от этого зависит надежное крепление режущего инструмента.

Двигатель внутреннего сгорания

Интервал техобслуживания: Смотри инструкцию по эксплуатации двигателя

Соблюдать указания по управлению и техобслуживанию, которые Вы найдете в прилагаемой инструкции по эксплуатации двигателя.

Для продолжительного срока службы особенно важным всегда является достаточный уровень масла, регулярная замена масляных и воздушных фильтров.

Рекомендуемые интервалы замены масла, а также информация о моторном масле и количестве заливки масла имеются в инструкции по эксплуатации двигателя.

Чтобы обеспечить достаточное охлаждение двигателя, ребра охлаждения должны содержаться всегда в чистом состоянии.

Хранение

Помещение для хранения должно быть сухим и не пыльным. Кроме того, косилку следует хранить в недоступном для детей месте.

Возможные неисправности на устройстве следует устранять, в принципе, перед установкой машины на хранение, чтобы она находилась всегда в состоянии готовности к эксплуатации.

Хранение в зимний период

При длительном простое косилки соблюдать следующие пункты:

- Все наружные части двигателя и устройства, особенно ребра охлаждения тщательно очистить.
- Все движущиеся детали следует хорошо смазать маслом или смазкой.
- Опустошить топливный бак и карбюратор (выработать топливо на холостом ходу вне помещений).
- Вывинтить свечу зажигания и залить в двигатель прилбл. 3 см3 моторного масла через отверстие для свечи зажигания. Прокрутить двигатель без свечи зажигания при помощи пускового троса несколько раз.

ВНИМАНИЕ!



Штекер провода свечи зажигания держать вдали от отверстия под свечу зажигания из-за опасности воспламенения.

Вновь ввинтить свечу зажигания.

- Произвести замену масла (см. также инструкцию по эксплуатации двигателя).
- Хорошо покрыть двигатель и хранить устройство в нормальном положении в сухом, непыльном помещении.

Стандартные запчасти

Нож косилки:
MB 3 RC, MB 3 RT
6105 702 0121

Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС

Мы,
VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen /
Kufstein
заявляем, что машина
газонокосилка, переме-
щаемая вручную с ДВС
Заводская марка: VIKING
Серийный номер: **6361**
Тип: MB 3 RC
MB 3 RT

соответствует следующим
директивам Европейского
Сообщества (ЕС):
98/37/EG, 89/336/EWG,
2000/14/EG

Изделие было разработано
и изготовлено в
соответствии со
следующими нормами:
EN 836, EN ISO 14982

Примененный метод оценки
соответствия директивам:

Приложение VI

Название и адрес
принимавшей участие
инстанции:

Societe Nationale de
Certification et
d'Homologation S.a.r.l.
11, Route de Sandweiler
5230 Sandweiler
Luxembourg

Хранение технической
документации:

VIKING GmbH
Разрешение о допуске
изделия к эксплуатации

Измеренный уровень шума:

94,5 dB(A) MB 3 RC
MB 3 RT

Гарантированный уровень
шума:

96 dB(A) MB 3 RC
MB 3 RT

Langkampfen,
06. 01. 2005
VIKING GmbH



Lechner

Директор фирмы /
директор по маркетингу

Охрана окружающей среды



Скошенная трава
не относится к
отходам, ее
следует

использовать для
приготовления компоста.

Упаковки, устройство и
оснастка изготовлены из
материалов, пригодных для
вторичного использования,
их можно соответственно
устранять.

Раздельное устранение
остатков материалов,
удовлетворяющее эколо-
гическим требованиям,
способствует возможности
многократного применения
материалов. По этой
причине после истечения
обычного срока службы
отправить устройство на
свалку.

Поставляемые принадлежности

Disk Cut:
MB 3 RC, MB 3 RT
6909 700 5105

Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений

Важные указания по техобслуживанию и уходу для следующих групп изделий

Бензиновые газонокосилки

Обязательно соблюдайте, пожалуйста, следующие важные указания для предотвращения возникновения повреждений или чрезмерного износа деталей Вашего устройства VIKING:

1. Быстроизнашивающиеся узлы

Некоторые узлы устройства VIKING даже при использовании их по назначению подвергаются нормальному износу и их необходимо своевременно заменять в зависимости от вида и продолжительности эксплуатации.

К ним относятся среди других:

- нож
- клиновой ремень

2. Соблюдение предписаний данной инструкции по эксплуатации

Использование, техобслуживание и хранение устройства VIKING должны осуществляться точно, как описано в этой инструкции по эксплуатации. Пользователь сам несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением указаний по технике безопасности, указаний по техническому обслуживанию.

Это, в первую очередь, распространяется на:

- Использование изделия не в соответствии с назначением
- Использование недопущенных фирмой VIKING производственных средств (смазочных материалов, бензина и моторного масла, см. технические данные производителя двигателя)
- технические изменения изделия, несогласованные с фирмой VIKING
- применение навесных узлов, навесных устройств или режущего инструмента, несогласованное с фирмой VIKING
- применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов

- косвенные убытки в результате последующего использования изделия с неисправными деталями

3. Работы по техобслуживанию

Все рабочие операции, приведенные в разделе "Техобслуживание", должны выполняться регулярно. Если пользователь не может выполнять эти работы по техобслуживанию сам, то следует обратиться в сервисную службу VIKING для оформления заказа на выполнение требуемых работ. В случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техобслуживанию, ответственность несет пользователь.

- К таким повреждениям, кроме прочего, относятся:
- коррозионные повреждения и другие последствия неправильного хранения
 - повреждения и последствия в результате применения неоригинальных запчастей VIKING
 - Повреждения вследствие работ по техобслуживанию и ремонту, которые производились не уполномоченными специалистами.

Поиск неисправностей






Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Стр.	Рис.		
- Двигатель не запускается	<ul style="list-style-type: none"> - Бугель остановки двигателя не нажат - Отсутствует топливо в баке; топливопровод закупорен - Плохое, загрязненное или старое топливо в баке 	<ul style="list-style-type: none"> - Нажать на бугель остановки двигателя к ручке - Добавить топливо, прочистить топливопровод - Использовать всегда свежее топливо марочных сортов, нормальный неэтилированный бензин, очищать карбюратор 	10	13		
			<ul style="list-style-type: none"> - Воздушный фильтр загрязнен - Штекер провода свечи зажигания отсоединен от свечи зажигания; провод высокого напряжения плохо закреплен в штекере. - Свеча зажигания закопчилась или имеет повреждения; неправильное расстояние между электродами - Двигатель в результате нескольких попыток запуска "захлебнулся" 	<ul style="list-style-type: none"> - Очистить воздушный фильтр - Вставить штекер провода к свече зажигания; проверить соединение между проводом высокого напряжения и штекером - Очистить свечу зажигания или заменить; отрегулировать расстояние между электродами 	9, ✖, 📖	10
			<ul style="list-style-type: none"> - Корпус газонокосилки забит травой 	<ul style="list-style-type: none"> - Очистить свечу зажигания и просушить; несколько раз дернуть трос стартера при вывинченной свече зажигания. - Очистить корпус косилки (при очистке вынуть штекер провода свечи зажигания) 	9, 📖	10
- Отсутствует тяга при нажатии приводного бугеля	- Неправильно установлен приводной трос	- Отрегулировать приводной трос	11	17		
- Повышенная вибрация во время работы	<ul style="list-style-type: none"> - Ослаблены винты крепления ножа - Крепление двигателя ослаблено - Нож вследствие неправильной заточки или трещин имеет дисбаланс 	<ul style="list-style-type: none"> - Затянуть винты ножа - Затянуть винты крепления двигателя - Нож заточить (отбалансировать) или заменить 	12, ✖	20		
			12, ✖	19		



Смотри инструкцию по эксплуатации двигателя



При необходимости обращаться в уполномоченную сервисную службу

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Стр.	Рис.
- Нечистое скашивание	<ul style="list-style-type: none"> - Нож косилки затуплен или изношен - Скорость движения слишком большая по отношению к высоте скашивания - Корпус располагается непараллельно к почве 	<ul style="list-style-type: none"> - Нож заточить или заменить - Уменьшить скорость движения и/или выбрать правильную высоту резания - Установить высоту резания на заднем и на переднем колесах на одинаковый уровень 	<p>12, ✂</p> <p>8, 9</p> <p>8, 9</p>	<p>19</p> <p>8, 9</p> <p>8, 9</p>
- Двигатель перегревается	<ul style="list-style-type: none"> - Ребра охлаждения загрязнены - Слишком низкий уровень масла в двигателе 	<ul style="list-style-type: none"> - Очистить ребра охлаждения - Долить моторное масло 	<p>, 11</p> <p>9, </p>	<p>16</p> <p>10</p>
- Затрудненный пуск или мощность двигателя снижается	<ul style="list-style-type: none"> - Косьба слишком высокой или слишком влажной травы - Корпус газонокосилки забит травой - Воздушный фильтр загрязнен - Свеча зажигания закопталась - Нож косилки затуплен или изношен - Вода в топливном баке и карбюраторе; карбюратор закупорен 	<ul style="list-style-type: none"> - Высоту скашивания и скорость косьбы привести в соответствие условиям косьбы - Очистить корпус косилки (при очистке вынуть штекер провода свечи зажигания) - Очистить воздушный фильтр - Очистить свечу зажигания - Нож заточить или заменить - Опорожнить топливный бак, очистить топливопровод и карбюратор 	<p>8, 9</p> <p>11</p> <p>, ✂</p> <p>, ✂</p> <p>12, ✂</p> <p>, ✂</p>	<p>8, 9</p> <p>16</p> <p>19</p>



Смотри инструкцию по эксплуатации двигателя



При необходимости обращаться в уполномоченную сервисную службу

Технические данные

Модель	Единица измер.	MB 3 RC	MB 3 RT
Серийный номер		6361	6361
Двигатель, констр. испол.		4-х тактный ДВС	
Тип		B&S Quantum 60	
Рабочий объем	см ³	190	190
Мощность	кВт/мин ⁻¹	3,1/2800	3,1/2800
Топливный бак	л	1,5	1,5
Пусковое устройство		Ready-запуск	Ready-запуск
Режущий инструмент		ножевая траверса	ножевая траверса
Ширина реза	см	48	48
Скорость вращ. ножевой трав.	мин ⁻¹	2800	2800
Привод ножевой траверсы			
В соответствии с директивой 2000/14/ЕС:			
Гарантированный уровень шума L _{WA}	дБ	96	96
В соответствии с нормой EN 836:			
Уровень шума на рабочем месте L _{PA}	дБ	82,1	82,1
Вибрация на верхней ведущей ручке a	м/сек ²		
Испытательная скорость вращения	мин ⁻¹	2800	2800
Момент затяжки			
Винт(ы) ножа	Нм	45 - 55	45 - 55
Привод колес/заднее колесо		-	да
Диаметр перед./зад. колес	мм	200/200	200/200
Высоты скашивания	мм	25 - 80	25 - 80
Вес	кг	30	32
ДхШхВ	см	165/52/110	165/52/110



0478 111 9908 A